

UNIVERSITAT
ID VALÈNCIA

UNIVERSITAT
POLITÀCNICA
DE VALÈNCIA

sgae



CULTURA
ARTS
Música

75 anys de
Generalitat Valenciana



CONGRESO
INTERNACIONAL:
**EL
JAZZ
EN
ESPAÑA**

28/30
NOVIEMBRE
2013

INTERNATIONAL CONFERENCE:
JAZZ IN SPAIN



CONGRESO INTERNACIONAL: EL JAZZ EN ESPAÑA

Valencia, **28/30**. noviembre, **2013**



SEDE

Universitat de València

La Nau: Calle Universitat, 2. 46003 València

La subdirección general de Música de CulturArts - Generalitat Valenciana y la Fundación Autor, junto con la Universitat de València y la Universitat Politècnica de València, organizan este congreso internacional y multidisciplinar, el primero que se dedica en España a la música de jazz. En él se abordarán cuestiones como la llegada del jazz a Europa y su introducción en España, los paralelismos y divergencias entre el jazz en España y Portugal, la introducción del género en diferentes ciudades y territorios, el análisis musical de sus diversos estilos, la relación del jazz con cuestiones políticas e ideológicas, su asimilación desde otras tradiciones musicales o el papel de algunos músicos destacados en el desarrollo del jazz en España.

Un capítulo sustancial del congreso será el encuentro, a través de mesas redondas, con algunos de los protagonistas de la escena jazzística en España, tanto los propios músicos como los implicados en la difusión del jazz a través de los medios de comunicación y las industrias culturales. A fin de abrir el congreso a la sociedad, estas mesas redondas son de entrada libre para cualquier interesado.

COMITÉ ORGANIZADOR:

Jorge García (Subdirección general de Música – CulturArts Generalitat Valenciana)

Iván Iglesias (Universidad de Valladolid)

Antonio Onetti (Presidente de la Fundación Autor)

COMITÉ CIENTÍFICO:

Jaume Carbonell (Universitat de Barcelona)

Ramón Cardo (Conservatorio Superior de Música de Valencia)

Jorge García (Subdirección general de Música – CulturArts Generalitat Valenciana)

Patricio Goialde (Musikene – Centro Superior de Música del País Vasco)

Iván Iglesias (Universidad de Valladolid)

Claudia Rolando (Universidad de Valladolid)

Juan Zagalaz (Universidad de Castilla-La Mancha)

PROGRAMA

(Sesiones restringidas a los participantes matriculados)

Día
28



9.00 Recepción y entrega de credenciales a los participantes

9.30 Inauguración

10.00-11.00 Conexiones entre España y Europa

-Eduardo Sahún Fernández: *Asociacionismo en el jazz. El caso concreto de la relación entre el Hot club de París y el Hot club de Barcelona*

-Pedro Roxo / Miguel Lourenço: *Jazz networks in the Iberian Peninsula: the role of Luís Villas-Boas during the 1940s and the 1950s*

11.00-11.15 Pausa

11.15-12.15 Ponencia:

-Pedro Cravinho: *El jazz en Portugal bajo la dictadura de Salazar*

12.15-12.30 Pausa

12.30-14.00 Mesa redonda: *Ser músico de jazz, hoy. Desafíos de una profesión*

Modera: Vicent Lluís Fontelles, *Universitat de València*

Intervienen: Francisco Blanco Latino, Ignasi Terraza, Jorge Pardo, Baldo Martínez

14.00-16.00 Comida

16.00-17.00 Jazz y literatura

-Juan Ignacio Guijarro González: *Luis Cernuda, «los aires de jazz» y el posible origen de su poema «Quisiera estar solo en el sur»*

-Enrique Turpin: *Influencia del jazz en la literatura española de postguerra*

17.00-17.30 Presentación del libro Jazz en español: *Historia del jazz en América Latina y España*

17.30-18.00 Pausa

18.00-19.30 Historia del jazz en España I: Los orígenes

-José María García Martínez: *Yes, we have no bananas. Sexo, drogas y jazz en la España de nuestros abuelos*

-Jaume Carbonell i Guberna: *Jazz, música y modernidad en Cataluña. Canales y mecanismos de recepción*

-Patricio Goyalde Palacios: *Orígenes de la música de jazz en San Sebastián (1919-1924)*

19.30 Visita guiada a la exposición *Con acento. Memoria gráfica del jazz en España*

**Día
29**



- 9.00-10.00 Historiografía y documentación**
-Francesco Martinelli: *The last chapter syndrome, or why the mainstream jazz histories cannot deal with European jazz?*
-Jorge García: *Fuentes para el estudio del jazz en España: archivos y colecciones públicas y privadas*
- 10.00-10.05 Pausa**
- 10.15-11.15 Historia del jazz en España II: Segunda República y Guerra Civil**
-Xavier Mas i Sempere: *El jazz en los discursos de la prensa valenciana y catalana en la década de 1930*
-Iván Iglesias: *Jazz en la guerra civil*
- 11.15-12.45 Pausa**
- 11.45-12.45 Historia del jazz en España III: dictadura y modernidad**
-Julio Arce: *El «piano loco» de José Azarola y el jazz como espectáculo durante la posguerra*
-Daniel Martínez Babiloni: *Vicente Portolés, loco por el jazz*
- 12.45-13.00 Pausa**
- 13.00-14.00 Ponencia:**
Teresa Luján Montoya: *El jazz moderno en la España de los años 50: Tete Montoliu «En defensa del bebop»*
- 14.00-16.00 Comida**
- 16.00-17.00 Historia del jazz en España III: tiempos modernos**
-Francesc Vicens Vidal: *La recepción del jazz en Mallorca: 1964-1969*
-José Miguel López Ruiz: *25 años de Jazz en Ibiza*
- 17.00-17.15 Pausa**
- 17.15-18.15 El jazz y otros géneros musicales**
-Mario Lerena: *Contexto, dramaturgia y semiótica del jazz en la música teatral de Pablo Sorozábal (1897-1988)*
-Josep Pedro: *Jazz's little brother: The Origins of Blues in Spain*
- 18.15-18.30 Pausa**
- 18.30-20.00 Mesa redonda: Industrias del jazz**
Modera: María Antonia García, *Cuadernos de Jazz management*
Intervienen: Antonio Ariño, *Universitat de València* -Julio Martí, *promotor* -Gerardo Pérez, *Café Central de Madrid* -Jordi Pujol, *Fresh Sound Records*
- 23.00 Jimmy Glass: Jam session con Fabio Miano trio ***
* Entrada libre para los participantes en el congreso

**Día
30**



- 9.00-10.00 Jazz en Valencia**
-José Pruñonosa: *Influencia de la Third Stream en Valencia*
-Isabel Ferrer Senabre: *Del pasodoble al bugui-bugui, del teatro a la pista de baile: espacios para una nueva industria local del espectáculo en l'Horta-Albufera*
- 10.00-11.00 Hibridaciones**
-Christa Bruckner-Haring: *The Cuban Bolero in Spanish Jazz*
-Marcelo Jaime Teruel: *Interacción entre el jazz y los géneros derivados del sampling en España*
- 11.00-11.15 Pausa**
- 11.45-12.45 Ponencia:**
Juan Zagalaz: *La relación jazz-flamenco: una visión panorámica a través de su historia (1920 – 1990)*
- 12.15-12.30 Pausa**
- 12.30-14.00 Mesa redonda: La enseñanza del jazz: estado de la cuestión**
Modera: Patricio Goyalde, Musikene
Intervienen: Ramón Cardo, Conservatorio Superior de Valencia -Zé Eduardo, contrabajista y docente -Brian Cole, Berklee College of Music
- 14.00-16.00 Comida**
- 16.00-17.00 La enseñanza del jazz en España y Portugal**
-Pedro Mendes / Íñigo Sánchez: *Jazz teaching networks between Portugal and Spain: Hot Clube de Portugal's Jazz School and the Taller de Músics*
-Claudia Rolando: *La enseñanza de jazz vocal en España - Historia y características*
- 17.00-17.15 Pausa**
- 17.15-18.45 Mesa redonda: El jazz y los medios de comunicación**
Modera: Ferran Esteve, crítico de jazz y traductor
Intervienen: Juan Claudio Cifuentes Cifu, RNE -Manuel I. Ferrand, *Más Jazz* -Chema García, *El País* -Pere Pons, *Jaz* -Antonio Vergara, *Levante* -EMV
- 19.00 Clausura**
- 22.00 Café Mercedes: Concierto Albert Palau quartet**
- 23.00 Café Mercedes: Jam session final ***
* Entrada libre para los participantes en el congreso



MESAS REDONDAS

(Asistencia libre para todos los interesados)

**Día
28**

12.30-14.00

Ser música de jazz, hoy. Desafíos de una profesión

Modera: Vicent Lluís Fontelles, *Universitat de València*

Intervienen: Francisco Blanco Latino, Ignasi Terraza, Jorge Pardo, Baldo Martínez

**Día
29**

18.30-20.00

Industrias del jazz

Modera: María Antonia García, *Cuadernos de Jazz management*

Intervienen: Antonio Ariño, *Universitat de València* -Julio Martí, *promotor* -Gerardo Pérez, *Café Central de Madrid* -Jordi Pujol, *Fresh Sound Records*

**Día
30**

12.30-14.00

La enseñanza del jazz: estado de la cuestión

Modera: Patricio Goyalde, *Musikene*

Intervienen: Ramón Cardo, *Conservatorio Superior de Valencia* -Zé Eduardo, *contrabajista y docente* - Brian Cole, *Berklee College of Music*

17.15-18.45

El jazz y los medios de comunicación

Modera: Ferran Esteve, *crítico de jazz y traductor*

Intervienen: Juan Claudio Cifuentes Cifu, *RNE* -Manuel I. Ferrand, *Más Jazz* -Chema García, *El País* -Pere Pons, *Jaç* -Antonio Vergara, *Levante* -EMV



INSCRIPCIÓN

Está abierto el plazo de inscripción para los interesados en asistir al congreso, de acuerdo con las siguientes indicaciones:

-Cuota de inscripción y participación:

50 € / 30€ (carné joven y parados) hasta el día 15 de octubre.

Después de esa fecha: 65€ / 40€

-Forma de pago:

Transferencia bancaria a la cuenta de Ibercaja:

(IBAN ES24) 2085 - 9354 - 37 - 0330055570.

-Debe remitirse a albors_peg@gva.es copia del resguardo de pago y la ficha de inscripción debidamente cumplimentada (ver abajo). En caso de elegir la cuota de inscripción reducida, debe adjuntar prueba de su actual situación.

-La Universitat de València reconoce 2 créditos de libre opción por la asistencia a este congreso

FICHA DE INSCRIPCIÓN

Nombre y apellidos:.....

NIF / Pasaporte:.....

Profesión:.....

Dirección:.....

Teléfono de contacto:.....

Correo electrónico:.....

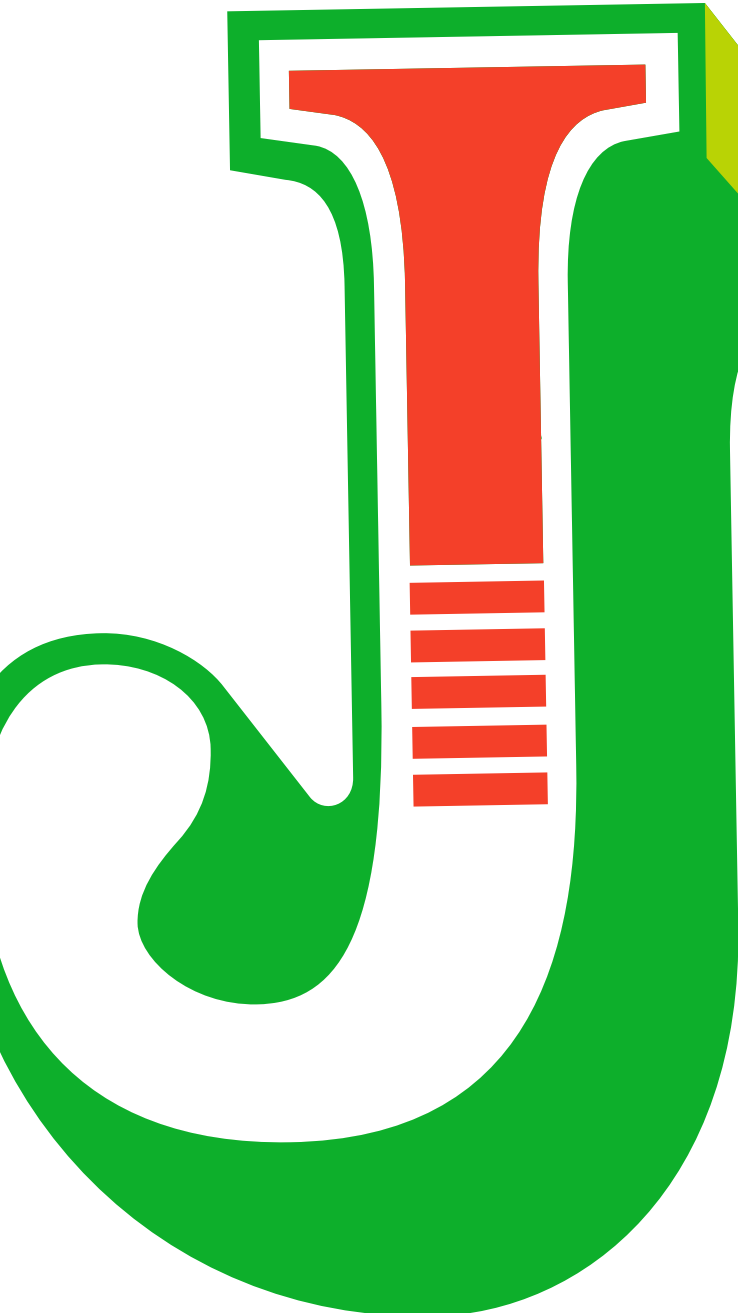
Cuota de inscripción: normal/ reducida (carné joven y parados).....

FESTIVAL DE JAZZ DE NOVIEMBRE

SEDE



Universitat Politècnica de València
Facultad de Bellas Artes de San Carlos
Camino de Vera s/n
46022 Valencia. España



Día
26
Virxilio da Silva Trío
Virxilio da Silva, guitarra
Paco Charlín, contrabajo
Iago Fernández, batería

Día
27
Jorge Pardo Huellas
Jorge Pardo, saxos, flauta
Pablo Martín, contrabajo
Josemi Carmona, guitarra
Bandolero, percusión

Día
28
Colina/Miralta/Sambeat trío
Javier Colina, contrabajo
Marc Miralta, batería
Perico Sambeat, saxofones

Día
29
Giulia Valle trío
Giulia Valle, contrabajo
Albert Bover, piano
Daniel Domínguez, batería

Conciertos en otras sedes

Día
27
Escuela Politécnica Superior de Gandia
Fabio Miano trío
Fabio Miano, piano
Giorgos Antoniou, contrabajo
Esteve Pi, batería

Día
28
Escuela Politécnica Superior de Alcoy
Alberto Palau Cuarteto
Voro García, trompeta
Alberto Palau, piano
Alex Cessarini, contrabajo
Miquel Asensio, batería

Conciertos a las **20.30** horas
Entrada libre hasta completar el aforo

JAZZ DE CINE

Ciclo de cine español reciente con presencia destacada del jazz: bien en la banda sonora, bien formando parte del argumento mismo de la cinta o bien como tema central en el caso de dos películas documentales. Las proyecciones irán precedidas por presentaciones a cargo de alguno de los responsables artísticos, y al finalizar habrá un coloquio.

Organizado por Fundación Autor.

Noviembre 2013

Sala Sgae – Valencia

Calle Blanquerías, 6

Día 4 a las 19h

Todas las canciones hablan de mí (Jonás Trueba, 2010)

Día 11 a las 19h

A film about kids and music (Ramón Tort, 2013)

Día 18 a las 19h

Tuya siempre (Manuel Lombardero, 2007)

Día 25 a las 19h

Los dedos huéspedes (Lucas Caraba, 2013)



EXPOSICION

Con acento. Memoria gráfica del jazz en España

La Nau, sala Oberta

27 de noviembre 2013 – 12 de enero 2014

Desde hace más de un siglo, el jazz y las músicas afronorteamericanas que le precedieron han dejado huellas de todo tipo en nuestra cultura, hasta convertirse en un capítulo importante de la música popular. Esta exposición pretende reconstruir el devenir del jazz en España siguiendo esas huellas en periódicos y revistas, libros, partituras, folletos publicitarios, carteles, discos y otros objetos propios del mundo del coleccionismo y los aficionados. Con los documentos que se mostrarán podrá evocarse el paso de la mítica Josephine Baker por España, la etapa jazzística de Bonet de San Pedro, los orígenes del jazz flamenco con Pedro Iturralde y el auge del diseño vinculado al jazz con trabajos de Óscar Mariné, Jordi Labanda, Mariscal, Miguel Calatayud o Guillermo Trapiello entre otros. En la sala podrá verse también el documental *Jazz en España*, de Iago López, producido por 14 pies S.L.



Los fondos de la exposición proceden de la Fundación Ebbe Traberg, de la subdirección de Música de CulturArts – Generalitat Valenciana y de diversos coleccionistas privados.

INFORMACIÓN Y CONTACTO:

Culturarts Generalitat Valenciana. Subdirección de Música

Plaza de Viriato s/n. 46001 Valencia

Tel: 961 206 500. Mail: albors_pep@gva.es

